



Международные договоры по правам человека

Distr.: General
30 July 2015
Russian
Original: English

Двадцать седьмое совещание председателей договорных органов по правам человека

Руководящие принципы по борьбе с запугиванием и репрессиями («Руководящие принципы Сан-Хосе»)*

Председатели договорных органов по правам человека,

вновь подтверждая, что универсальные договоры в области прав человека являются центральным элементом международной системы поощрения и защиты прав человека, и что свободное взаимодействие отдельных лиц и групп с договорными органами имеет принципиальное значение для обеспечения их ответственности и эффективности,

выражая озабоченность по поводу получаемых договорными органами сообщений о фактах запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц или групп, стремящихся сотрудничать, сотрудничающих или сотрудничавших с договорными органами,

ссылаясь на соответствующие положения международных договоров по правам человека, факультативных протоколов¹ и правил процедуры²,

ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы³,

приветствуя ежегодный доклад Генерального секретаря о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека⁴, в который включена информация о случаях запугивания и

* Одобрены на двадцать седьмом совещании председателей договорных органов по правам человека (22–26 июня 2015 года).

¹ См. статью 13 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и статью 15 Факультативного протокола к ней; пункты 1 и 4 статьи 12 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; статью 4 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений; статью 13 Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; статью 11 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

² См. Правила процедуры Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по насильственным исчезновениям.

³ См. резолюцию 53/144 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ A/HRC/27/38.



репрессий в отношении отдельных лиц или групп, стремящихся сотрудничать или сотрудничавших ранее с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

ссылаясь на свое решение о разработке на двадцать седьмом совещании политики по вопросу о репрессиях⁵,

особо отмечая выраженную на двадцать седьмом совещании, прошедшем в Сан-Хосе с 22 по 26 июня 2015 года, свою общую готовность укрепить процедуры, касающиеся актов запугивания и репрессий,

отмечая с удовлетворением, что в своей резолюции 68/268 от 9 апреля 2014 года Генеральная Ассамблея решительно осудила все акты запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц и групп за их вклад в работу договорных органов по правам человека и настоятельно призвала государства принимать надлежащие меры для предотвращения и пресечения таких нарушений прав человека,

приветствуя рекомендацию Генеральной Ассамблеи в адрес договорных органов относительно дальнейшего укрепления роли их председателей в решении процедурных вопросов, в том числе в отношении подготовки выводов по вопросам, касающимся методов работы, обобщения передового опыта и методологии в рамках всех договорных органов, обеспечения согласованности работы всех договорных органов и стандартизации методов работы⁶,

ссылаясь на свои решения о включении вопроса о репрессиях в качестве постоянного пункта в повестку дня своих ежегодных совещаний и о взаимодействии с другими органами, которые осуществляют защиту прав отдельных лиц и групп от репрессий⁷,

приветствуя назначение большинством договорных органов одного или более докладчиков или координатора по вопросу о репрессиях⁸,

подчеркивая необходимость усилить защиту и упорядочить действия договорных органов по реагированию на обращения отдельных лиц и групп, в отношении которых могут быть применены запугивание и репрессии,

напоминая о компетенции каждого из договорных органов принимать собственные правила процедуры,

одобряют Руководящие принципы по борьбе с запугиванием и репрессиями.

I. Цель и сфера применения

1. Настоящие Руководящие принципы направлены на оказание практической помощи с целью повышения действенности и эффективности в деле обеспечения договорными органами защиты отдельных лиц и групп, которым может грозить запугивание и репрессии за то, что они стремились сотрудничать или сотрудничают с договорными органами Организации Объединенных Наций в области прав человека.

2. Договорные органы решительно осуждают такие акты запугивания и репрессий. Присоединяясь к тем или иным международным договорам по правам человека, государство берет на себя обязательство добросовестно сотрудничать с

⁵ См. A/69/285, пункт 111.

⁶ См. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 38 и A/69/285, пункт 76.

⁷ См. A/69/285, пункт 110.

⁸ Там же, пункты 70 и 109.

соответствующими договорными органами, уделяя этому аспекту должное внимание.

3. Государства обязаны обеспечивать защиту отдельных лиц и групп, уделяя этому аспекту должное внимание. Запугивание и репрессии могут являться результатом действий или бездействия государства или негосударственного субъекта, и все такие акты входят в сферу применения настоящих руководящих принципов. Действия или бездействие вменяются государству, если они осуществляются при одобрении или с согласия государственного служащего или иного лица, действующего в официальном качестве, в отношении отдельных лиц или групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали ранее с тем или иным договорным органом.

4. Руководящие принципы сформулированы на основе единой исходной концепции и поддаются дальнейшей доработке и развитию каждым из договорных органов, с тем чтобы наилучшим образом отразить специфику контекста, мандата и накопленного опыта каждого органа и реализовать в полном объеме цели настоящих Руководящих принципов.

II. Общие принципы

5. Настоящие Руководящие принципы основываются на следующих положениях:

а) право каждого на беспрепятственный доступ к договорным органам и к их членам и на поддержание связи с ними с целью эффективного выполнения их мандата;

б) свобода каждого, кто стремится сотрудничать или сотрудничает с договорными органами, от запугивания и репрессий в любом виде или от опасения подвергнуться им;

в) обязанность государств не допускать действия, приравняемые к запугиванию или репрессиям, а также предотвращать такие действия или бездействие, защищать от них, расследовать их, призывать виновных к ответу и обеспечивать пострадавшим от них эффективные средства правовой защиты;

г) равенство и недискриминация;

д) необходимость соблюдать принцип непричинения вреда, участие, конфиденциальность, защита, безопасность и добровольное согласие при ясном понимании всех обстоятельств;

е) учет гендерной проблематики в работе договорных органов по всем основным направлениям.

III. Оперативная практика

6. Договорные органы имеют в своем распоряжении определенный набор средств для защиты и поддержки отдельных лиц и групп, которые предположительно становятся объектом запугивания и репрессий за стремление сотрудничать или сотрудничество с договорными органами. Такие меры соответствующие договорные органы могут принимать самостоятельно или совместно с другими сторонами, включая государства, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, международные и региональные организации, координаторов-резидентов и стра-

новые группы Организации Объединенных Наций, дипломатическое сообщество, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество.

7. Перечисленные ниже подходы и мероприятия, применяемые при тех или иных конкретных обстоятельствах, могут использоваться как каждое в отдельности, так и в комплексе.

А. Роль докладчиков или координаторов по вопросам запугивания и репрессий

8. Каждый договорной орган мог бы назначить как минимум одного из своих членов в качестве докладчика или координатора по вопросам запугивания и репрессий с целью обеспечить согласованность действий в рамках всей системы правозащитных договоров в целом.

Согласованность действий всех договорных органов

9. Докладчикам или координаторам следует по мере необходимости вносить на рассмотрение своих комитетов предложения, отражающие настоящие Руководящие принципы и направленные на согласование подходов, которые комитеты вырабатывают для защиты отдельных лиц и групп от запугивания и репрессий и для предотвращения этих актов; принятие этих предложений должно способствовать единству действий всей системы договорных органов в целом.

Получение жалоб, касающихся предположительных актов запугивания и репрессий

10. Необходимо, чтобы докладчики или координаторы незамедлительно получали уведомления о всех поступающих в комитет жалобах, касающихся предположительных актов запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц или групп, стремящихся сотрудничать или сотрудничающих с договорными органами. Им должна представляться вся имеющаяся в отношении этих жалоб информация. Докладчик или координатор должны в свою очередь, действуя через секретариат комитета, в кратчайшие сроки уведомить о поступившей жалобе его председателя.

11. Такая информация может представляться в устной или в письменной форме и в конфиденциальном порядке. Должен вестись тщательный учет всех поступающих жалоб, касающихся запугивания и репрессий.

Изучение и оценка жалобы

12. Докладчикам или координаторам надлежит в кратчайшие сроки изучать и оценивать поступающие жалобы, используя при этом как можно больше различных источников информации. Такими источниками могут быть, например, государства-участники, имеющие отношение к делу лица, секретариат, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), включая его подразделения на местах, другие органы системы Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения, национальные превентивные механизмы и гражданское общество. Пока не завершен процесс первоначального изучения и оценки, все имеющие отношение к делу факты должны рассматриваться, как предположительные акты запугивания и репрессий. В процессе первоначального изучения и оценки докладчикам или координаторам надлежит консультироваться и поддерживать контакты с соответствующими докладчиками по странам своих комитетов. В процессе изучения и

оценки жалобы и на всех последующих этапах любые вопросы конфиденциального характера должны рассматриваться с соблюдением соответствующих правил.

Определение надлежащей процедуры дальнейших действий

13. Докладчикам или координаторам надлежит поддерживать контакты с самими лицами или группами, в отношении которых были предположительно применены запугивание и репрессии, или с их представителями и определять в каждом конкретном случае надлежащую процедуру дальнейших действий. При принятии таких решений им также следует учитывать все возможные последствия для лиц или групп, предположительно пострадавших от запугивания и репрессий из-за их стремления сотрудничать или сотрудничества с договорными органами, а также для всех остальных сторон, которых предлагаемые дальнейшие действия могут затронуть.

14. Докладчику или координатору надлежит сообщить председателю комитета о своих заключениях. Если представляется, что факт запугивания и репрессий действительно имел или мог иметь место, докладчику или координатору надлежит уведомить об этом председателя соответствующего комитета и рекомендовать ему возможную процедуру дальнейших действий. Если у комитета есть докладчик по стране, которой касается жалоба, то этого докладчика также надлежит ввести в курс дела и запросить его или ее мнение. После этого в соответствии с правилами процедуры соответствующего комитета принимается решение.

Постоянный пункт повестки дня, подлежащий ежегодному рассмотрению каждым договорным органом

15. В повестке дня всех ежегодных сессий договорных органов должен присутствовать постоянный пункт, посвященный обновленному докладу докладчиков или координаторов вопросам запугивания и репрессий.

Сеть докладчиков и координаторов по вопросам запугивания и репрессий

16. Все вместе докладчики и координаторы по вопросам запугивания и репрессий образуют сеть, служащую для обмена информацией, более эффективной организации поддержки по мере необходимости со стороны других договорных органов и согласования подходов при выработке наиболее действенных мер борьбы с запугиванием или репрессиями в рамках всей системы договорных органов в целом. Председатели договорных органов могут обращаться к этой сети за рекомендациями. Помимо этого, сеть может быть использована для консультирования при выработке дополнительных стратегий, направленных на дальнейшее усиление защиты отдельных лиц и групп от запугивания и репрессий, связанных с их стремлением сотрудничать или сотрудничеством с договорными органами.

Обобщение примеров передовой практики

17. На основе ознакомления с работой комитетов и других органов докладчикам или координаторам следует обобщать информацию о передовой практике применения методов защиты.

В. Превентивные меры

Конкретные меры

18. Договорным органам надлежит по мере возможности предпринимать шаги для предотвращения запугивания и репрессий. К превентивным мерам можно

отнести работу по удовлетворению просьб, поступающих от отдельных лиц и групп, желающих в конфиденциальном порядке предоставить тому или иному договорному органу какую-либо информацию, а также контакты с государствами-участниками с целью напомнить им об их важнейшей обязанности не допускать и предотвращать любые акты запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать или сотрудничают с договорными органами.

Меры защиты

19. Когда отдельное лицо или группа лиц предположительно могут стать объектом запугивания и репрессий из-за того, что они пытались связаться или связались с договорным органом, в том числе если они в соответствии с процедурой индивидуальных сообщений подали, собирались подать или попытались подать официальную жалобу в какой-либо из договорных органов, соответствующий комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять в отношении этих отдельных лиц или групп меры защиты. К этим мерам можно отнести призыв не допускать никаких актов запугивания и репрессий и предпринять все необходимые действия для защиты находящихся под угрозой лиц и групп. Государству-участнику может быть предложено к определенному сроку проинформировать комитет о принятых в ответ на его просьбу мерах.

Информационно-пропагандистская деятельность

20. Договорным органам необходимо выступать с инициативами, подчеркивающими то принципиальное значение, которое в борьбе с запугиванием и репрессиями имеет сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами. К таким инициативам можно отнести включение на регулярной основе вопроса о защите членов гражданского общества и иных субъектов в повестку дня неофициальных встреч с представителями государств-участников, а также широкое распространение настоящих Руководящих принципов и выступление с публичными заявлениями, в том числе, возможно, и совместно с другими правозащитными механизмами.

С. Дальнейшие меры

Взаимодействие с государствами-участниками по вызывающим беспокойство вопросам в конфиденциальном порядке

21. При поступлении жалоб на предполагаемые акты запугивания и репрессий и с согласия подавших их лиц или групп лиц соответствующему договорному органу следует в случае необходимости связаться с государством-участником и запросить у него необходимую информацию, выразить ему свою обеспокоенность и предложить ему провести расследование и обеспечить немедленное прекращение всех таких действий. Договорные органы могут также взаимодействовать с государственными органами, не привлекая к этим контактам внимания и используя для этого конфиденциальную переписку, встречи с сотрудниками представительства государства-участника или иные уместные способы общения.

Меры безопасности во время сессий договорных органов

22. Если во время сессии какого-либо договорного органа возникнет реальная угроза применения насилия, надлежит обратиться в Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности, который примет необходимые меры обеспечения безопасности.

Контакты с региональными и национальными механизмами

23. При расследовании предположительных актов запугивания и репрессий договорные органы могут в случае необходимости обращаться с просьбой о взаимодействии к способным оказать какую-либо помощь региональным и национальным механизмам.

Заключительные замечания, решения, соображения, доклады и просьбы о последующих мерах

24. Договорным органам следует в случае необходимости в своих заключительных замечаниях, решениях, соображениях, докладах и просьбах о последующих мерах предлагать государствам-участникам принять меры по защите отдельных лиц и групп лиц от запугивания и репрессий.

Представление докладов договорных органов Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету

25. Договорным органам надлежит включать в случае необходимости в свои ежегодные и двухгодичные доклады информацию по вопросам запугивания и репрессий.

Выкладывание информации в Интернете

26. Договорные органы могут в случае необходимости выкладывать в свободном доступе на своих страницах на веб-сайте УВКПЧ информацию, касающуюся предполагаемых актов репрессий, в том числе состоявшихся по этому поводу контактов с государствами-участниками.

Использование средств массовой информации

27. Договорные органы могут в случае необходимости готовить публичные заявления по поводу конкретных инцидентов или широкой практики запугивания и репрессий и рассылать их в международные и национальные новостные издания, либо выступать в средствах массовой информации и социальных сетях с комментариями.

Обращения за помощью к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека

28. Договорные органы могут обращаться к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека за помощью с целью добиться прекращения предположительных актов запугивания и репрессий, включая проведение расследований согласно принятым международным стандартам в области защиты прав человека.

Согласование с другими процедурами

29. После получения жалобы, касающейся предположительного акта запугивания и репрессий, секретариат может в дополнение к мерам, принимаемым самим договорным органом, информировать подавших жалобу лиц или группы лиц о том, что они могут обратиться со срочным сообщением к мандатариям специальных процедур Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников. Договорные органы могут также в случае необходимости информировать о поступающих жалобах другие механизмы и процедуры и поощрять таким образом эффективную, действенную и согласованную реакцию на них.

Последующие действия

30. Договорные органы могут в случае необходимости связываться с координаторами-резидентами, страновыми группами и учреждениями Организации Объединенных Наций, с миротворческими операциями или любыми иными заинтересованными учреждениями или представительствами и обращаться к ним с просьбой предпринять шаги в поддержку отдельных лиц или групп лиц, подвергшихся запугиванию или могущих подвергнуться репрессиям из-за их стремления сотрудничать или сотрудничества с договорными органами.

Обращение в директивные органы Организации Объединенных Наций

31. Договорные органы могут в случае необходимости обращаться с касающимися запугивания и репрессий вопросами в Совет по правам человека или иные директивные органы Организации Объединенных Наций.

IV. Мониторинг осуществления Руководящих принципов

32. В обязанности докладчиков или координаторов по вопросам запугивания и репрессий входит представление своим комитетам докладов о действиях, предпринятых в связи с жалобами на предполагаемые акты запугивания и репрессий или угрозой применения таковых.

33. В повестке дня ежегодных совещаний председателей договорных органов по правам человека должен фигурировать постоянный пункт, посвященный запугиваниям и репрессиям, при обсуждении которого председателю каждого комитета следует проинформировать участников о последних событиях и принятых его комитетом мерах в рамках борьбы с запугиваниями и репрессиями, а также принять участие в обмене мнениями по данному вопросу. Председатели комитетов могут также в случае необходимости связываться и консультироваться между собой в период между совещаниями.

V. Распространение Руководящих принципов

34. Настоящие Руководящие принципы по борьбе с запугиванием и репрессиями надлежит опубликовать в доступном формате на веб-сайте УВКПЧ на веб-страницах всех договорных органов, а также на веб-странице, посвященной ежегодным совещаниям председателей договорных органов по правам человека.

35. Председатели договорных органов призывают к максимально широкому распространению в доступном формате настоящих Руководящих принципов Организацией Объединенных Наций и другими субъектами среди действующих в каждой отдельной стране органов исполнительной, судебной и законодательной власти, национальных правозащитных учреждений, национальных превентивных механизмов, гражданского общества и неправительственных организаций, а также среди широкой общественности.